



**2ÈME  
FESTIVAL  
DU FILM  
HONGKONGAIS  
12-17 OCTOBRE  
2023**



**L'OUVERTURE – THE SPARRING PARTNER 正義迴廊 | DE HO CHEUK-TIN  
PREMIÈRE FRANÇAISE | THRILLER, DRAME SOCIAL | 138 MIN | 2022 | VOSTFR**

INSPIRÉ D'UNE VRAIE AFFAIRE CRIMINELLE CHOQUANTE SURVENUE EN 2013, LE FILM RACONTE L'HISTOIRE D'UN JEUNE HOMME QUI S'ASSOCIE À SON AMI POUR ASSASSINER ET DÉMEMBRER SES PARENTS. PUISQU'ILS PLAIDENT NON COUPABLES DU CRIME, LES AVOCATS S'AFFRONTENT TANDIS QUE NEUF JURÉS TENTENT D'APPRÉHENDER LA VÉRITÉ. CE FILM PRIMÉ EST RÉALISÉ PAR UN RÉALISATEUR ÉMERGENT, HO CHEUK-TIN, ET PRODUIT PAR PHILIP YUNG (RÉALISATEUR DE PORT OF CALL 踏血尋梅 – EN SÉLECTION OFFICIELLE AU 1ER FFHKP).



**THE NARROW ROAD 窄路微塵 | DE LAM SUM  
PREMIÈRE FRANÇAISE | ROMANCE, ROAD-MOVIE, DRAME SOCIAL | 115 MIN | 2022 | VOSTFR**

LE PROTAGONISTE, CHAK, LUTTE POUR MAINTENIR SON ENTREPRISE DE NETTOYAGE À FLOT PENDANT LE COVID LORSQU'IL RENCONTRE LA PROTAGONISTE, CANDY, QUI A BESOIN D'UN EMPLOI, ET CHU, SA PETITE FILLE. LAM SUM (CORÉALISATEUR DE MAY YOU STAY FOREVER YOUNG 少年 – LE FILM D'OUVERTURE DU 1ER FFHKP) UTILISE LE GENRE DE LA ROMANCE ET DU « ROAD-MOVIE » POUR ILLUSTRER LA VIE DES CLASSES POPULAIRES PENDANT LA PANDÉMIE.



**MY PRINCE EDWARD 金都 | DE NORRIS WONG  
PREMIÈRE EUROPÉENNE | DRAME | 91 MIN | 2019 | VOSTFR**

LA PROTAGONISTE, FONG, QUI TRAVAILLE DANS UNE BOUTIQUE DE MARIAGE, DOIT SE LIBÉRER DU MARIAGE BLANC POUR LEQUEL ELLE A ÉTÉ PAYÉE DES ANNÉES AUPARAVANT, AFIN DE POUVOIR SE MARIER RÉELLEMENT. NORRIS WONG, UNE RÉALISATRICE ÉMERGENTE, ESSAIE DE PROPOSER UNE RÉFLEXION SUR LA CULTURE ASIATIQUE DU MARIAGE SOUS UN ANGLE NOUVEAU.



**STILL HUMAN 淪落人 | DE OLIVER CHAN  
PREMIÈRE EUROPÉENNE | COMÉDIE, DRAME SOCIAL | 111 MIN | 2018 | VOSTFR**

UN HONGKONGAIS PARALYSÉ ET SANS ESPOIR RENCONTRE SA NOUVELLE ASSISTANTE DOMESTIQUE PHILIPPINE. LES DEUX ÉTRANGERS VIVENT SOUS LE MÊME TOIT AU FIL DES SAISONS, ET, À MESURE QU'ILS APPRENNENT À COHABITER, ILS APPRENNENT AUSSI À SE CONNAÎTRE. CE FILM PRIMÉ EST UNE PERLE RARE À PROPOS DES THÉMATIQUES RACIALES DANS LA VILLE ET EST CONSIDÉRÉ COMME L'INTOUCHABLES DE HONG-KONG.



**LA CLÔTURE – BLUE ISLAND 憂鬱之島 | DE CHAN TSZ-WOON  
PREMIÈRE PARISIENNE | DOCUMENTAIRE, FILM ENGAGÉ | 97 MIN | 2022 | VOSTFR**

CE NOUVEAU DOCUMENTAIRE DE CHAN (DOCUMENTARISTE ÉMERGENT RÉCOMPENSÉ DE THE YELLOWING 亂世備忘 – PROJETÉ À PARIS EN 2019) EXPLORE L'ÉTAT DE DÉPRESSION DES CITOYENS DE S'ACTUELLE DE HONG-KONG ALORS QUE LA CHINE CONSOLIDE SON POUVOIR SUR LA MÉTROPOLE.



**LA RÉTROSPECTIVE – EBOLA SYNDROME 伊波拉病毒 | DE HERMAN YAU  
RÉTROSPECTIVE | FILM CULTE, THRILLER, CATÉGORIE 18+ | 98 MIN | 1996 | VOSTFR**

LE PROTAGONISTE, KAI, A ASSASSINÉ SON PATRON ET VENDU DES HAMBURGERS À LA VIANDE HUMAINE DANS UN RESTAURANT. QUI PLUS EST, APRÈS AVOIR VIOLÉ UNE JEUNE FILLE EN AFRIQUE DU SUD, KAI SE RETROUVE INFECTÉ PAR LE VIRUS EBOLA ; CÉPENDANT, IL EST IMMUNISÉ ET DEVIENT PORTEUR SAIN DU VIRUS, CE QUI L'AMÈNE À DIFFUSER L'ÉPIDÉMIE À HONG-KONG.

**FOCUS FILMMAKER – L’UNIVERS CINÉMATOGRAPHIQUE DE M. ANTHONY WONG (ACTEUR)****黃秋生回顧談**  
**LE 15 OCTOBRE (DIMANCHE) À 14H**

CE FOCUS SUR M. ANTHONY WONG (RÉCOMPENSÉ TROIS FOIS COMME « MEILLEUR ACTEUR » ET DEUX FOIS COMME « MEILLEUR SECOND RÔLE ») PORTE SUR L’ÉVOLUTION DE SA CARRIÈRE ET SUR LA GRANDE VARIÉTÉ DE SES STYLES D’INTERPRÉTATION AU COURS DES 40 DERNIÈRES ANNÉES. M. ANTHONY WONG EST DEVENU CÉLÈBRE À HONG KONG APRÈS AVOIR JOUÉ LE RÔLE D’UN MEURTRIER PERVERS DANS LES FILMS CULTES THE UNTOLD STORY 八仙飯店之人肉叉燒包 ET EBOLA SYNDROME. SES INTERPRÉTATIONS REMARQUABLES, MAIS COMPLÈTEMENT DIFFÉRENTES, DANS THE BEAST COPS野獸刑警 PUIS DANS INFERNAL AF-

INTERPRÉTATION DANS STILL HUMAN CONFIRME SON STATUT DE MEILLEUR ACTEUR DE FILMS D’ART AINSI QUE DE GRAND-MAÎTRE DE LA PERFORMANCE D’ACTEUR DE HONG-KONG.

**THE SPARRING PARTNER正義迴廊：DÉBAT AVEC LE CRITIQUE DU CINÉMA HONGKONGAIS DR. BRUCE LAI**  
**LE 17 OCTOBRE (MARDI) À 19H**

BRUCE LAI EST UN CHERCHEUR EN ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES ET CULTURELLES BASÉ AU ROYAUME-UNI. IL EST CHERCHEUR INVITÉ AU KING’S COLLEGE LONDON (KCL), APRÈS AVOIR OBTENU SON DOCTORAT EN ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES AU KCL AVEC UNE THÈSE SUR LES FILMS COMIQUES CHINOIS ET LE NÉOLIBÉRALISME. SON PROJET DE RECHERCHE ACTUEL PORTE SUR LES COMÉDIES DE HONG KONG DES ANNÉES 1980 ET 1990 ET LEURS INFLUENCES TRANSLOCALES SUR L’ESTHÉTIQUE. IL COMPREND UNE ANALYSE FORMELLE ET UNE RECHERCHE D’ARCHIVES SOUTENUES PAR LES SUBVENTIONS DE VOYAGE ET D’ÉTUDE DU COMITÉ DES UNIVERSITÉS CHINOISES DE LONDRES (UCCL). BRUCE A ÉGALEMENT ÉTÉ CHARGÉ DE COURS À L’UNIVERSITÉ DE HONG KONG ET À L’UNIVERSITÉ DE L’ÉDUCATION DE HONG KONG AU PRINTEMPS 2023.

BRUCE EST MEMBRE DU JURY DES HONG KONG FILM CRITICS SOCIETY AWARDS DEPUIS 2022, DES IATC(HK) CRITICS AWARDS EN 2018 ET DU JURY DU PRIX FIPRESCI AU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE HONG KONG EN 2023. BRUCE EST MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES CRITIQUES DE CINÉMA DE HONG KONG ET DE L’ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES DE THÉÂTRE (HONG KONG). EN TANT QUE CRITIQUE DE CINÉMA RENOMMÉ À HONG KONG, BRUCE A PUBLIÉ DES CRITIQUES DE FILMS DE DIFFÉRENTS GENRES, TOUT EN SE SPÉCIALISANT DANS LES FILMS CONTEMPORAINS EN LANGUE CHINOISE ET LE CINÉMA AFFILIÉ À LA

CHRISTIAN TIMES.

UN LIVRE CONSACRÉ AU CINÉMA ET À LA RELIGION ÉCRIT PAR BRUCE DEVRAIT PARAÎTRE D’ICI LA FIN DE L’ANNÉE 2023.

**THE NARROW ROAD 窄路微塵：RENCONTRE AVEC LAM SUM (LE RÉALISATEUR DE THE NARROW ROAD)**  
**LE 16 OCTOBRE (LUNDI) À 19H**

LAM SUM EST UN NOUVEAU RÉALISATEUR DE HONG KONG REMARQUÉ. NÉ EN 1985, C’EST UN HONGKONGAIS QUI AIME LE CINÉMA, LA MUSIQUE ET LES ACTIVITÉS SOCIALES. DIPLÔMÉ DE L’ÉCOLE DE CINÉMA ET DE TÉLÉVISION DE L’ACADÉMIE DES ARTS DU SPECTACLE DE HONG KONG, SPÉCIALISÉ DANS LA RÉALISATION, IL TRAVAILLE AUJOURD’HUI COMME RÉALISATEUR INDÉPENDANT DE COURTS MÉTRAGES ET DE DOCUMENTAIRES. SES ŒUVRES SE CONCENTRENT PRINCIPALEMENT SUR LES QUESTIONS SOCIALES : THE NARROW ROAD (2022), MAY YOU STAY FOREVER YOUNG (2021)

**MY PRINCE EDWARD 金都：RENCONTRE AVEC NORRIS WONG(LA RÉALISATRICE DE MY PRINCE EDWARD)**  
**LE 13 OCTOBRE (VENDREDI) À 19H (APRÈS PRÈS LES SÉANCES)**

NORRIS WONG EST UNE ROMANCIÈRE, AUTEURE DE CHANSONS, SCÉNARISTE ET RÉALISATRICE HONGKONGAISE. ELLE A FAIT SES DÉBUTS DE RÉALISATRICE DE LONG MÉTRAGE AVEC MY PRINCE EDWARD (2019), POUR LEQUEL ELLE A REMPORTÉ LE PRIX DU MEILLEUR NOUVEAU RÉALISATEUR ET A ÉTÉ NOMMÉE POUR LE MEILLEUR SCÉNARIO LORS DE LA 39E ÉDITION DES HONG KONG FILM AWARDS.

**STILL HUMAN 淪落人：RENCONTRE AVEC CRISSEL CONSUNJI (NOMINÉE MEILLEURE ACTRICE) SUR LA SITUATION DES ACTRICES ÉTRANGÈRES À HONG-KONG**  
**LE 14 OCTOBRE (SAMEDI) À 16H (APRÈS PRÈS LES SÉANCES)**

CRISSEL CONSUNJI EST PHILIPPINE-HONGKONGAISE. ELLE EST UNE ACTRICE, CHANTEUSE ET ÉDUCATRICE. EN 2019, ELLE A REMPORTÉ LE PRIX DE LA MEILLEURE NOUVELLE INTERPRÈTE ET A ÉTÉ NOMMÉE DANS LA CATÉGORIE MEILLEURE ACTRICE LORS DE LA 38E ÉDITION DES HONG KONG FILM AWARDS POUR SON RÔLE DANS STILL HUMAN.

**LE CONCOURS DES COURTS MÉTRAGES**

LE 15 OCTOBRE (DIMANCHE) À 16H ET À 17H30 | RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEUR.RICE.S

EN COLLABORATION AVEC LE CONSERVATOIRE LIBRE DU CINÉMA FRANÇAIS, LE FFHKP EST FIER DE PRÉSENTER CES CINQ ŒUVRES RÉALISÉES PAR CINQ RÉALISATEUR.ICE.S INDÉPENDANT.E.S.

**1. 27 | DE ERICA KWOK /COMÉDIE FANTASTIQUE|29 MIN|2022|VOSTFR**

PENDANT QU’ELLE TRAVAILLE DANS UN MAGASIN DE DISQUES, LA PROTAGONISTE ADORE RÊVER. A L’APPROCHE DE SES 27 ANS, ELLE TRAVERSE UNE CRISE EXISTENTIELLE ET TOMBE DANS LES ABÎMES DE SON IMAGINATION ET DE RÉFLEXIONS ÉTRANGES...

**2. A LETTER FROM PRISON第一封信| DE JASON YIU /DRAME ENGAGÉ|19 MIN|2022|VOSTFR**

INFORMÉ DE L’EMPRISONNEMENT DE SON MEILLEUR AMI, LE PROTAGONISTE COMMENCE À LUI ÉCRIRE DES LETTRES POUR L’ENCOURAGER...

**3. RUBBISH BAN阿才| DE KINGSTON CHOW /COMÉDIE FANTASTIQUE|20 MIN|2022|VOSTFR**

PENDANT LE COVID, LA PETITE AMIE DU PROTAGONISTE LUI A DIT QU’ELLE VOULAIT ALLER JETER LES ORDURES. POURTANT, ELLE N’EST ENSUITE JAMAIS REVENUE. APRÈS CET ÉPISODE RIDICULE, LE PROTAGONISTE SE VOIT ORDONNER PAR SON PATRON DE SE DÉBARRASSER DES OBJETS INUTILES, MAIS IL NE RÉUSSIT JAMAIS À TROUVER DE POUCELLE...

**4. BY 3 PM下午三點| DE CHOY KAIU /DRAME ENGAGÉ|22 MIN|2021|VOSTFR**

LA PROTAGONISTE A DÉCIDÉ DE QUITTER SON EMPLOI ET DE TRAVAILLER EN TANT QU’AUTO-ENTREPRENEUSE DANS UN MINUSCULE STUDIO DE LOCATION. ALORS QU’ELLE FUIT LA RÉALITÉ, ELLE ENTEND PAR HASARD DE LA BELLE MUSIQUE VENANT DE CHEZ DE SON VOISIN, CE QUI L’ENTRAÎNE DANS L’IMAGINAIRE...

**5. MOON SHINE明月光| DE YEUNG KING-LUN AVEC HANNA CHAN /DRAME SOCIAL|15 MIN|2021|VOSTFR**

UN APPEL SOUDAIN ET ANONYME VENANT DE TAÏWAN BRISE LA VIE TRANQUILLE DE LA PROTAGONISTE ET LA REPLONGE DANS UNE MER DE SOUVENIRS...

<b>12 oct (jeudi)</b>	<b>19h:</b> Cérémonie d'ouverture + L'introduction par M. HO Cheuk-Tin + My Sparring Partner 正義迴廊 (138 min)				
<b>13 oct (vendredi)</b>	<b>19h:</b> My Prince Edward 金都 (91 min) + Rencontre avec Mme Norris WONG	<b>21h30:</b> Ebola Syndrome 伊波拉病毒 (98 min)			
<b>14 oct (samedi)</b>	<b>16h:</b> Still Human 淪落人 (111 min) + Rencontre avec Mme Crisel CONSUNJI	<b>20h:</b> The Narrow Road 窄路微塵 (115 min) + Rencontre avec M. LAM Sum			
<b>15 oct (dimanche)</b>	<b>14h:</b> Focus Filmmaker : M. Anthony WONG(Acteur)	<b>16h:</b> Courts-métrages (I) (54 min) - A Letter from Prison + Rubbish Ban + Moonshine + Discussion avec les réalisateur.ice.s <b>17h30:</b> Courts-métrages (II) (51 min) - 27 + By 3 pm + Rencontre avec les réalisatrices	<b>20h:</b> Cérémonie de clôture + Blue Island 憂鬱之島 (97 min)		
<b>16 oct (lundi)</b>		<b>20h:</b> The Narrow Road 窄路微塵 (115 min) + Rencontre avec M. LAM Sum			
<b>17 oct (mardi)</b>	<b>19h:</b> My Sparring Partner 正義迴廊 (138 min) + Débat avec Dr. Bruce LAI				

\* La majeure partie des invités e s nous rejoindrait en distanciel.



WWW.HKFLMFESTPARIS.COM

BILLETTERIE ET PLUS D'INFORMATIONS

CUBE [C³]

IG: CUBE\_HK.CULTURE.PARIS

FB: CUBE - CULTURE ET CINEMA DE HONG-KONG

CINÉMA L'ÉPÉE DE BOIS SPECIAL THANKS.

100 RUE MOUFFETARD,

75005 PARIS

METRO: LIGNE 7

PLACE MONGE // CENSER DAUBENTON

